

An Index of Grammatical Terms and Particles for the Sumerian Language, by Marie-Louise Thomsen (Mesopotamia 10, Copenhagen : 1984)

Ada Taggar-Cohen (Jerusalem)

The following index was written as an aid to students of Sumerian to facilitate the use of Marie-Louise Thomsen's excellent textbook of Sumerian grammar, and it is published here with her permission.

A

- ã interjection- "woe!" (< u₃ -a) § 155 p.87
- /a-/ conjugation prefix §316 p.166 ; translated by Akkadian stative or passive N-stem §318 §319 p.167-8; the prefix with imperative §321 p.169 ; for /al-/ as /ã-/ §357 p.187
- /-a-/ as pronominal prefix /-e-/ 2sg. (in few cases also 1sg.) §291 p.149
- /-a/ imperative form §497 p.251 (ex.727)
- /-a/ suffix of adjective (ur-saġ kalag-ga) §80 p.64
- /-a/ locative postposition (for inanimate only) denote - place "in/on" §180-§183 p.98 ; for temporal /-a/ "when" see §184 p.98 ; [see also -ra (dative)]
- /-a/ as postposition /-e/= ergative/locative-terminative §172 p.94;
- /-a/ </-ak/ the genitive §161 p.90
- /-a/ subordination suffix (at the end of verbal form after pronominal suffix, before postpositions or possessive suffixes) called also "nominalization suffix" §483 p.241 ;
- /-a/ subordination with the non-finite form §504 p.256
- /-a/ subordination and passive meaning "utu i₃-e₃-a": "the sun which rose" §503 p.255 ; §513-§514 p.261-2 ; see also (Root)-a §516 p.262
- /-a/ R(*hamtu*)-a / Adj. + -a : the /-a/ giving quality meaning according to J. krecher §503 p.256
- /ab-/ alternates with the conjugation prefix /al-/ in OB literary texts §357 p.187
- a.ba a.ba interrogative "who" (animate) §37 p.49 ; with ergative a.ba-e §113 p.74 ; with enclitic copula a.ba-am₃ "who is it" §114 p.75 ; with possessive suffix a.ba-zu §115 p.75
- /a-ba-/ </u-ba/ in OS §409 p.208
- a-ba-am₃ see a.ba §114 p.75
- abbreviations p.325-6
- ablative-instrumental postposition /-ta/ §205 p.104

AKKADICA 89-90

- ablative-instrumental prefix /-ta-/ §460-§461, §463 p.230-1 (used with inanimate only i₃-/m-/ba- + ta "direction from"); The use of the ablative-instrumental - "with/by" §462 §464 p.231
- ablative /-ra-/ occurs after /ba/- §465 §466 p.232
- absolutive case (unmarked case) intransitive subject and transitive object §38-42 p.49-51 §169 p.92 §505 p.257
- a.da.al = a.da.lam "now, but now" "right now" §152 p.86
- adjectives §§ 79-83 p.63-5; with /-a/ §80 p.64 ; adj./verb §81 p.64 ; adj./reduplication="superlative" §82 p.65 ; as regular verbs class §226 p.113
- adverbial expressions ("adverbs") §84-§89 p.66-7
- ak "auxiliary" verb §532 p.271,295
- /-ak/ genitive §161-§168 p.90-2
- Akkadian-Sumerian connections p.16ff.
- /al-/ conjugation prefix before verbal root §303 p.155 §353 p.186 ; an intransitive form, meaning : stative §356 p.187 ; for /al-/ and /ã/ see §357 p.187
- /am₃-/ in regard with conjugation prefix /ã/ §316 §318 p.166-7; compared with /im-ma-/ §320 p.169
- /-am₃/ enclitic copula 3.sg §541 p.275 ; in fixed expressions §540 p.275
- /-am₆/ enclitic copula 3.sg §541 p.275
- /-an/ for /-en/ may be written /-en₃/ /-en₆/ pronominal suffix 1,2sg. §296 p.153
- a.na interrogative pronoun "what" §37 p.49 §116 p.75 ; with possessive suffix §122 p.76; relative/independent pronoun "whatever" §117 p.75; with enclitic copula a.na-am₃ "what is it?" "why?" §120 p.76;
- a.na interrogative in Emesal /ta/ /ta-am₃/ etc. §123 p.77
- /-a-na/ < /-a.na(k)/ < /-ani-ak/ possessive suffix 3sg. + genitive /ak/ §105 p.72
- a.na-am₃ interrogative pronoun with enclitic copula "what is it?" "why?" §120 p.76;
- a.na-aš a.na with postposition /-še₃/ "why?" also a.na-aš-am₃ §118 p.76; §201 p.102
- a.na-gin₇ "how?" (lit. "like what") (a.na-gin₇-nam) §119 p.76
- a.na me-a-bi "as many as they are" "all of it" §121 p.76
- a.ne "he" "she", personal pronoun §37 p.49; = e.ne §91 p.68 §173 p.94
- /-a-ne₂/ < /-ani-e/ postposition /-e/ after possessive suffix §107 p.73
- /-a.ne.ne/ "they" §173 p.94
- /-a.ne.ne/ "their" possessive suffix 3pl. §101 p.71 ; +numerals §142 p.83
- /-anene-ak/ > /-a-ne-ne-(k)/ possessive suffix 3pl. +genitive §105 p.72-3
- /-a.ni/ "his" "her" possessive suffix, animate §37 p.49 §101 p.71
- /-a-ni-ir/ = /-ani-ra/ possessive suffix 3sg. + dative §106 p.73
- /-a.ni-im/ possessive suffix 3sg. + enclitic copula §108 p.73
- animate §37 p.49
- /-a.ni-ra/ > /a-ni-ir/ possessive suffix 3sg.+ dative §106 p.73
- anticipatory genitive §164 p.91 (ex.: lugal-la e₂-a-ni "of the king his house")
- /-a-ta/ verbal forms with ablative instrumental postposition in temporal clauses §208 p.105

asyntactic construction non-finite construction with one or two nouns
and a verbal root (without case postpositions) §505-§511 p.257-
261;

B

- /b/ inanimate element §37 p.49
- /ba-/ conjugation prefix /i₃-ba-/ > /i₃-ma/e-ma/im-ma/ §337 p.176;
mostly with intransitive forms §345 p.179; function §342 p.178 §346
p.181 §349- §350 p.183 ; as case prefix with inanimate/collective
(OB/NS) §344 p.179
- /ba-/ conjugation prefix in year formula of NS kings §345 p.180;
Theories about meaning (ba-VERB translated in Akkadian
t-perfect); §348 p.183 /ba-/ and locative §350 p.183-4
- balag cultic songs §560 p.285-6
- /ba-ni-/ (/bi-ni-/) locative prefix /-ni-/ with inanimate §476 p.237
(exs. 681, 682)
- bar...-ak-eše "because" §201 p.103
- bar...VERB-a-ak-eše "for the sake of" "because" in subordinate clause
§489 p.246 §491 p.248
- /bara-/ modal prefix, written /ba-ra-/ (not in Gudea texts) §366 p.193;
before the conjugation prefixes /i₃-/mu-/ba-/bi-/ §367 p.193;
bara+*marû* = vetative , bara+*hamtu* = negative, affirmative §368 p.193;
appears in oaths (NS juridical documents); bibliography §370 p.194
- /ba-ši-/ terminative prefix with inanimate §455 p.288
- /ba-da/ comitative prefix with inanimate §445 p.224 §449 p.226-7
- /be₂-/ (/bi₂-/) verbal prefix, vowel harmony §8 p.39 §339 p.177
- /bi-/ conjugation prefix written NE=bi₂ §338 p.177; function §349 p.183;
/bi-/ and locative-terminative §351 p.184
- /bi₂-/ represents prefix /ba-/ with locative-terminative sense §349
p.183 §351 p.184
- /-bi/ possessive suffix "its" (inanimate) §37 p.49 §101 p.71
- /-bi/ ADJ.+bi (adverbial form) §86 p.66 ; ADJ.+bi+eš(e) Ex. gibil-bi-še₃ "in
a new way" §87 p.66
- /-bi/ VERB-a-bi (adverbial form); for example: hul-la-bi "gladly" §88 §89
p.66-7
- /-bi/ as demonstrative suffix §138 p.82
- /-bi-/ pronominal prefix inanimate, subject in transitive *hamtu* ;
3pl. subject in transitive *hamtu* ; transitive *marû* referring to
inanimate direct object §293 p.151-2 ; often in the cohortative /ga-/
p.152
- /-bi-ak/ > /-ba(-k)/ possessive suffix §105 p.72
- bibliography (general) pp.327-348
- /-bi-da/ "with its..." , "and" conjunction for nouns §144 p.84 §193 p.100-1
- /-bi-im/ possessive suffix with inanimate 3sg. + enclitic copula §108 p.73
- /bi-ni-/ conjugation prefix +locative §474 p.236
- /-bi-še/ > /-biš/ possessive suffix +terminative 3sg. inanimate §106 p.73
- /-b.ši-/ terminative prefix with inanimate §455 p.228

C

- case, cases introduction §156ff p.88ff; terminology §160 p.89;
 genitive, absolutive, ergative, dative, locative, comitative, terminative,
 ablative-instrumental, locative-terminative, equative §157
- case elements of prefix chain §423-§482 p.214-40; terminology "infixes"
 "dimensional infixes" §424 p.214; dative, comitative, ablative, locative
 - between conjugation prefix and pronominal element §427 p.216
- case elements of prefix chain and postpositions of the nouns §425 p.214-6
- case element and the enclitic copula §45 p.53
- case prefixes and pronominal elements §428 p.217
- case infixes = case element of prefix chain §426 p.215; the order of the case
 elements: MOD-CONJ- DATIVE / - da(com.) / - ši (ter.) / -ta(abl.) /
 / -ni(loc.) PRON-VERB / §427 p.216
- causal clauses (subordinate clause) §489 p.246
- causative (= three participant constructions) §284 p.145
- comitative (postposition) / -da- / -da₅ (=URUDU) / §188 p.99; meaning "with"
 "together with" §190 p.99; with certain verbs §190; for
 comitative / -de₃ / with 1. and 2. person (O.B.) §521 p.264
- comitative in prefix chain / -da- / -de₃- / §441ff. p.223; for verbs that take
 comitative §447-§449 p.225-7
- comitative prefix occurs with all pronominal prefixes §428 p.217
- comitative prefix in the meaning "to be able to" §448 p.226
- compound verb combination of a verb and a certain direct object. §59
 p.57; the object stands before the verb §528 p.268; examples of
 compound verbs §529-§530 p.268-70; compound verbs and cases §531
 p.271 §476 p.237; compound verb as a direct object of an "auxiliary"
 verb "ak"; "dug₄" §532 p.271; compound verb as understood in OB
 texts §533 p.271; compound verbs + locative-terminative / -e / §174
 p.95; bibliography §534 p.272
- conjunctions §143 - §148 p.83-5
- conjugation prefixes / i₃- / -ga- / -m- / mu,ba,bi- §303 p.155-6; order of
 prefixes §305 p.161; ranking §306 p.161; conjugation prefixes = a list
 of combinations of modal and conj. prefixes §304 p.156-160;
 conjugation prefixes and case elements §429 p.218
- consonants §16 - §34 p.41-7; omitted consonant §17-§18 p.42
- cultic songs (Emesal) §560 p.283-4

D

- /da- / =/du₅- / modal prefix - cohortative in Emesal §385 p.200
- /da- / =/de₃- / du₅- / modal prefix- precativ in Emesal §385 p.200;
 jussive "be it that" §395 (n.87) p.204

- /-da-/ comitative prefix, can be /-de₃-/-di-/ §441 p.223
 /-da-ra-ta/ the ablative /-ra-/ (case element of the prefix chain)
 §427 p.216 §465 p.232 =/-dra-/ §467 p.233
 /-da/ =/-da₅/ comitative postposition (originally "side") §188-9 p.99
 meaning: "with" "together with" §190 p.99
 /-da/ =/-ta/ postposition ablative-instrumental "from" "with" §204
 p.103 §205 p.104 §206 p.105
 /...-da nu-me-a/ "without" (the verb "me" in non-finite form) §539 p.274
 dative postposition -ra(RA) §175-§179 p.97; verbs which take dative
 §178 p.97
 dative prefixes according to person 1sg. /ma-/ 1pl./-me-/ 2sg. /-ra-/
 3sg.an. /-na-/ 3pl. /-ne-/ §431 p.219; dative prefix usage - for all
 verbs of action "done for/in favor of someone" §438 p.222; for
 animate beings only §439 p.222; dative as case element in prefix
 chain (concorde with postposition) §426 p.215
 /-de₃-/ the comitative prefix /-da-/ in contraction with "e" §12 p.41;
 /-de₃-/ =/-de₄-/ (< -da-e-) comitative prefix (OB) §441 p.223
 /-de₃/ in subordinate clauses added to 1,2. persons §521 p.264
 /-de₃/ as a written form for /ed-e/ or /ed-a/ §522 §524-§525 p.265-7
 /-da₅/ = /-da/ in OS writing for comitative postposition §188 p.99
 demonstratives §133ff. p.80; /ne.e//ne.en/ "this" §134 p.80; /ri/ "that"
 §135 p.80; /še/ §136 p.81; /-e/ §137 p.81; /-bi/ §138 p.82
 /-di-ni-/ the comitative prefix /-da-/ §427 p.216 §441 p.223
 /-di₃-ni-/ (< da-ni-) comitative prefix /-da-/ in assimilation (OS) §441
 p.223
 dimensional infixes = case elements of prefix chain §424 p.214 (Gragg p.215)
 directive case = terminative §160 p.90
 dr the phoneme [dr] §23 p.44
 DU = /-ḡe/ enclitic copula in Emesal (for the verb "me" 1sg. and
 2sg.) §538 §541 p.274-5
 dug₄ "auxiliary" verb §532 p.271

E

- /ē/ = /ī/=/i₃-/ conjugation prefix (OS) §309 p.163
 /-e-/ pronominal prefix 2sg. §290 p.148; written: u₃/a/u₈ §291 p.149; as
 subject in transitive *hamṭu* 1sg.+2sg.; /-e-...+enzen/ = subject 2pl.
 transitive *hamṭu* §291 p.149
 /-e/ postposition (case mark): 1) ergative (transitive subject) §38 p.49
 §173 p.94 2) locative-terminative = direction §170 p.93; for details
 §171 p.93; Morphology of /-e/: assimilated, deleted etc. §172 p.93
 /-e/ suffix used in a demonstrative sense §137 p.81
 /-e/ affix or pronominal suffix 3sg. transitive of *marû* §232-§233 p.116
 (Yoshikawa's "Affixation Group")

- /-e/ pronominal suffix 3sg. (*marû* two-participant) §294 p.152 §300 p.154; for contraction /du-(e)n/ > /du-un/ §295 p.153
- /-e/ /-Ce/ at the end of asyntactic forms - for the morpheme /-ed/ in the *marû* and *hamtu* §509-§510 p.260
- /-ed/ verbal morpheme /ed/ §252 p.128; written [e]/[d] §253 p.253 the two views of the morpheme (Poebel/Yoshikawa) §254 p.128; meaning prospective future §255-§256 p.129-130; morpheme /ed/ [e] changes to [u] after verb with the vowel [u] §253 p.128; bibliography §259 p.131
- /-ed-a/ subordinate = R(m)-ed-a §522 p.265
- /-e-da-/ comitative prefix with 1sg. §442 p.224 (OB lit. texts)
- /-e.da-/ comitative prefix with 2sg. §443 p.224
- /-ed-e/ R(m)-ed-e §522 p.265; §524-§525 p.266
- /-e-ene-/ pronominal prefix 2pl. §290 p.148 (rarely attested)
- /-e-ga-/ see /-ga-/ conjugation prefix (OS) §323 p.170
- eger...-a-ta "after" (ablative instrumental postposition /-ta/) §208 p.105
- eger...-ak-ta "after behind" (ablative instrumental postposition /-ta/) §205 p.104
- eger-NOUN-ak-še₃ "after" (terminative postposition) §159 p.89
- eger-VERB-a-ta "after" (subordinate clause) §489 p.246
- /e-ma-/ < /i₃-ba-/ conjugation prefix (OS) §307 p.162 §308 p.163
- eme-gir₁₅ (Emegir) the term for the Sumerian main dialect §559 p.285 §562 p.288
- eme-sal (Emesal) writing system §556 p.282; (in Akkadian *emesallu* - "fine taste" / "language"). A dialect used by women(?) §559 p.285 §564 p.291; genres and history §560 p.285; Emesal vocabulary (lexicon) p.286; bibliography §566 p.294; phonetic alteration (d>z g>b) §561 p.286; Emesal consonants p.287; orthography (pronunciation) §563 p.290
- /-en/ pronominal suffix 1sg., 2sg. §294 p.152; for change to [u] §295 p.153
- /-en/ /-me-en/ the verb "me" - "to be" with pronominal suffix (1sg.+2sg.) §536 p.273
- /-en₃/ =/-en/ pronominal suffix in NS §296 p.153
- /-en₆/ =/-en/ pronominal suffix in NS §296 p.153
- enclitic copula of the verb "me" : comes after nouns, adjectives, pronouns and non-finite verbs §541 p.275; enclitic copula +/-eše/ (for quotation) §548-9 p.279; enclitic copula with numbers §140-§141 p.82-3; enclitic copula for comparison (=gin₇) §544 p.276
- enclitic copula with non-finite forms §526 p.267; with finite verb §546 p.277
- /-enden/ pronominal suffix 1pl. §294 p.152; with the verb "me" - "to be" §536 p.273
- /-(e)n-de₃-en/ /-de₃-en/ =/-enden/ §297 p.153
- e.ne "he, she" personal pronoun, subject (OS /Gudea /NS=a.ne) §91 p.68
- /-ene-/ pronominal prefix 3pl. §290 p.148
- /-ene/ pronominal suffix (subject of two-part. *marû*) §294 p.152; §301 p.154
- /-ene/ plural suffix (animate) §67 p.59 §69 p.60 ;
- e.ne-da personal pronoun + comitative 3sg. §91 p.68

- e.ne.še₂ "now" §151 p.86 (in Akkadian *inanna*)
- e.ne-gin₇ personal pronoun 3sg.+ equative §91 p.68
- e.ne.ne personal pronoun 3pl./subject §91 p.68
- e.ne.ne-da personal pronoun 3pl. + comitative §91 p.68
- e.ne.ne-gin₇ personal pronoun 3pl. + equative §91 p.68
- e.ne.ne-ra personal pronoun 3pl. + dative §91 p.68
- e.ne.ne-še₃ personal pronoun 3pl. + terminative §91 p.68
- e.ne.ra personal pronoun 3sg. + dative §91 p.68
- e.ne-še₃ personal pronoun 3sg. + terminative §91 p.68
- en-na...VERB-a[eše/a] "until" (subordinate clause) §489 p.246
- /-enzen/ pronominal suffix 2pl. §294 p.152 ; at the end of imperatives §496 p.251 ; with the verb "me" - "to be" §536 p.273
- /-en-ze₂-en/ = /enzen/ pronominal suffix 2pl. §298 p.153 ; together with pronominal prefix /-e-/ §291 p.149
- equative postposition written GIM=gin₇ "like" "as" (for animate and inanimate) §214-§216 p.108 ; with enclitic copula = emphatic §216 p.108 ; ...+nam "just as" §218 p.109
- ergative §38 p.49 §173 p.94 ; ergative postposition assimilates with subordinate /-a/ §486 p.242 ; ergative in subordinate clause §514 p.262
- er₂-ša₃-huḡ.ḡa₂ cultic songs §560 p.285
- er₂-šem₃-ma cultic songs O.B. §560 p.285
- /-eš/ pronominal suffix 3pl. §294 p.152 ; for change to [uš] "mu-na-an-sum-mu-uš" - "they have given it to him" §295 p.153 with the verb "me"="to be" §536 p.273 ; adjective+/-eš/ adverbial compound (compare adjective +/ -bi/) §85 p.66
- /-eš₂/ =/-eš/ pronominal suffix 3pl. in older periods §299 p.154
- /-eše/ a particle for direct quotation from OB on. ; written /e-eš/ §548 p.279
- /-eše/ = /še₃/ terminative postposition §195 p.101
- /-e.ši-/ terminative prefix with 2sg. §451 §453 p.227-8

F

- finite verb verbal construction with prefix chain and pronominal elements §272ff. p.137 ; intransitive/transitive conjugations §275-282 p.140-3 ; finite forms chart §274 p.139 ; imperatives as finite form p.138 (§495-§499 p.251) ; reconstruction of conjugations (transitive/intransitive) §283 p.144

G

- [g] consonant [g] §24 p.44
- /ga-/ modal prefix written /ga-/ before conjugation prefixes and case elements. meaning: cohortative §384ff p.199 ; used for 1sg. and 1pl. only §387 p.200 ; /ga-/ + singular +*hamtu* without subject mark §388 p.200 ; /ga-/ + plural +*enden* or with reduplication verb §389 p.201 ; bibliography §393 p.202
- /-ga-/ conjugation prefix always combined with /i₃-/ §322 p.169 ; written /-ga-/ and in OS /e-ga-/ ; in OAkk. and Gudea /i₃-ga-/ ; in OB /in-ga-/ /na-an-ga-/ /nam-ga-/ §323 p.170 ; ranking §325 p.170 ; meaning "also" "and" "then" "neither...nor" "and now" ; with /-gin₇/ "as well as" §326 p.171
- /ga-am₃-mi-/ < /ga-i₃-bi-/ §338 p.177
- ga-an(ab) + VERB a verbal form as noun (post Sumerian) §63 p.58
- ga.na/ga.nam "well" "truly" (interjection) §153 p.86
- ga.nam-me-am₃ "it is indeed" morpheme /na-/ with copula §379 p.197 §390 p.201 §540 p.275
- genitive /-a/< /-ak/ "of" §161 p.90 ; followed by locative §163 p.90 ; genitive as agent in non-finite verbal constructions §166 p.92 §167 p.92
- /-gin₇/ GIM = equative (postposition) meaning "like" "as" §214-§220 p.108-9
- /-gin₇-nam/ "just as" occur after finite verb in temporal sense §218 p.109
- Gudea's grammar as the standard language of Sumerian p.24

ḡ

- [ḡ] Nasalized consonant [g] §25 p.44-5
- ḡa₂-e (me.e) personal pronoun 1sg. + subject §91 p.68 ; §173 p.94 (me.e in Emesal)
- ḡa₂-(a/e)-da personal pronoun 1sg. + comitative §91 p.68 (a/e in Emesal)
- ḡa₂-(a/e)-gin₇ personal pronoun 1sg. + equative §91 p.68 (a/e in Emesal)
- ḡa₂-(a/e)-še₃ personal pronoun 1sg. + terminative §91 p.68 (a/e in Emesal)
- ḡa₂-(a)-kam possessive pronoun + copula "it is mine" §98 p.70
- ḡa₂-a-ra/ḡa₂-a-ar (=ma-a-ar) personal pronoun 1sg. + dative §91 p.68
- ḡa₂-e-me-en "it is me" personal pronoun + copula §97 p.70
- ḡe Emesal form of the verb "me" = "to be" §538 p.274
- /-ḡen/ Emesal form of the enclitic copula 1sg. and 2sg. see DU §538 §541 p.274-5

- /-ḡišen/ at the end of a clause indicating irrealis "where it that" §551 p.280; can be written /-ḡiš-še-en/ /-ḡiš-en/ (like the Akk. irrealis - *man*) see example 830.
- /-ḡu₁₀/ =MU "my" possessive suffix 1sg. §101 p.71
- /-ḡu-ak/ > -/ ḡa₂-k/ "mine" §105 p.72
- /-ḡu-m/ > / ḡu₁₀-um/ possessive suffix 1sg. + enclitic copula §108 p.73
- /-ḡu-ra/ > /-ḡu₁₀-ur₂/ possessive suffix 1sg. + dative §106 p.73
- /-ḡu-še/ > /-ḡu₁₀-uš/ possessive suffix 1sg. + terminative §106 p.73

H

- [h] consonant [h] §26 §30 p.45-6
- /ha-/ modal prefix. written ha-/he₂-/hu- (from OB on); it comes before all conjugation prefixes; meaning: precative / affirmative §394 p.202
/ha-/ + *marû* = precative; /ha-/ + *hamṭu* = affirmative §396 p.204;
/ha-/ + intransitive (one participant) §397 p.204; /ha-/ + non-finite forms §401 p.206; bibliography §403 p.206
- /ha-/ used for modal prefix /ga-/ §386 p.200
- /ha-ma-/ modal prefix + conjugation prefix + dative 1sg. §336 p.175
- hamṭu* for terminology §231 p.115 §236 p.119; see regular verbs §224 p.112; occurrences - transitive *hamṭu* + pronominal prefixes or intransitive *hamṭu* + pronominal suffixes §234 p.117;
hamṭu + imperative §498 p.252; *hamṭu* + modal prefixes:
hamṭu + ga- cohortative / *hamṭu* + ha- affirmative / *hamṭu* + na- affirmative / *hamṭu* + bara- negative §234 p.117;
meaning: punctual/preterite §235 p.118 §237-§239 p.119-22;
hamṭu in Akkadian p.122 n.33; *hamṭu* + reduplication ("many" "several" "all") §245-§246 p.125; §247-§248 p.125-6;
M. Yoshikawa's theory §249 p.126; bibliography §241 p.123
- /ha-ni-/ in OS and Gudea "ha-ni-gaz-e"- "let him be killed" §394 p.202-4
- /ha-/ + verb "me" §400 p.205
- /he₂-/ modal prefix /ha-/ before /i₃-/ /bi-/ §394 p.202
- he₂-am₃ "so be it" §400 p.205 §540 p.275
- /he₂-em-ma-/ modal prefix + conjugation prefix /-mu-/ + dative 1sg. §336 p.175
- /he₂-(em)-mi-/ < /ha-i₃-bi-/ §394 p.203
- /he₂-in-ga-/ see conjugation prefix /-ga-/ §323 p.170
- he₂-na-nam (-ma-am₃) "it is so" "may it be so" §379 p.197
- hi-a subordinate non-finite verb -"mixed" "various" §75 p.62
- history of Sumerian language p.15ff.
- /hu-/ modal prefix /ha-/ before /-mu-/ in OB lit. texts + Isin/Larsa texts §394 p.202
- hymns cultic songs §560 p.285

I

- I = /ĩ-/ = /i₃-/ conjugation prefix §307 p.162
 /i₃-/ a nasalized vowel §6 p.39
- /i₃-/ conjugation prefix : ranking §306-7 p.161-2; written NI=i (nasalized) §308 p.163 ; /i₃/ = /e-/ /im-/ (Gudea) /in-/ (NS) §304 p.156-7; meaning §311 p.163 §314 p.165; with roots including i/u §309 p.163; bibliography §310 p.163 §314 p.165
- /i₃-/ after modal prefix §315 p.166 (he₂-em-ma/nam-mi)
- /i₃-/ and /mu-/ the meaning of conjugation prefixes according to Yoshikawa §314 p.165
- /i₃-bi-/ > /i₃-im-/ (OS and Gudea) /im-mi-/ (NS and OB) §338 p.177
- /i₃-bi₂-/ modal prefix /u/ changes to /i/ in Gudea texts §409 p.208
- /ib₂-/ /i₃-/ + pronominal element /-b-/ §307 p.162
- i.da.lam =i.da.la see: a.da.al §152 p.86 (Akk. *innama* "now, it is now")
- /i₃-ga-/ for the ranking of /i₃-/ before conjugation prefix /-mu-/ (OS) §306 p.162
- i₃.ge.₍₄₎.en rarely in OB lit. texts, meaning "but no!" §150 p.85
- igi for compound verbs §458 p.229 §529 p.269
- igi...-ak-eše "before" §201 p.103
- igi PN/NOUN-ak-še₃ "before", "in front of", "in the presence of" §159 p.89
- i.gi₄.in.zu "as if" §149 p.85 (modal adverb)
- /i₃-ib₂-/ prefix of verbal chain see: /i₃-im-/ §334 p.174
- /i₃-im-/ =/i-im-/ prefix of verbal chain §333 p.174 (in NS with the verb "ġen"; OB with other verbs)
- /i₃-in-/ prefix of verbal chain before root in NS a variant of /i₃-im-/ §334 p.174; according to Yoshikawa /i/ is a locative terminative morpheme, and the -m- in /i₃-im-/ is a ventive p.175
- /im-ga-/ < i₃-ga §324 p.170
- /im-ma-/ =im-mi < i₃-ba-= i₃-bi- conjugation prefix §306 p.161
- /im-mu-/ < /i₃-mu-/ conjugation prefix §307 p.162
- imperative §495ff. p.251 By changing the order of the verbal root : "sum-ma-ab" = "give it to me" ; imperative with *hamtu* stem only §234 p.117 §498 p.252
- /in-/ = /i₃-/ conjugation prefix §307 p.162 (§334 p.174)
- inanimate definition §37 p.49
- i₃.ne.še₃ = i₃.ne.še₃= ne.eš₂ = e.ne.eš₂ "now" (Akk. *inanna*) §151 p.86
- infix term for morpheme inserted in root or stem §288 p.147; for case elements see §424 p.214; as quasi-atomous units (=Gragg) p.215
- in-ga-na-nam late form with the affirmative /ga-/ +na-nam = "it is also" §379 p.197
- interjections §153-§155 p.86-7

- interrogative pronouns §111 p.74; "a.ba"="who" "a.na"="what" ; for
 combination with possessive suffix §115 p.75 §122 p.76 ;
 interrogatives + "me" §124 p.77
 intransitive subject §39 p.50
 intransitive verb §276 p.140 ; terminology §277-§278 p.141 ; with the
 pronominal suffix §279 p.141
 /iri-/ modal prefix, occurs few times only in literary texts written
 i-ri / i-ri₂ / URU ; meaning not clear §415 p.211; bibliography
 §417 p.211
 /iri-in-ga-/ see: -ga- conjugation prefix §323 p.170

K

- /-kam/ pronoun + /ak/ +cop. as predicate [ga₂(-a)-kam "it is mine"]
 §98 p.70
kalû priests ; Emesal p.292
 /-ke₄/ < /ak.e/ see: genitive §161ff. p.90 and case element /-e/
 §170 p.93
 ki-ak-a "with" (locative) §159 p.89
 ki-(PN)-ak-a "with PN" (locative) §159 p.89
 ki-(PN)-ak-ta "from" (terminative) §159 p.89 ; ablative-instrumental
 postposition §205 p.104
 ki-na.me-še₃ "to any other place" §128 ex.91 p.78
 kug adjective "holy,pure" (sometimes before divine names) §79 p.64

L

- [l] consonants [l] and [r] §27-§28 p.45
 /la-ba-/ > /nu-bi-/ modal prefix negative /nu-/ changes to /la/
 before /ba/ §360 p.190 laments written in Emesal §560 p.285
 /li-bi₂-/ > /nu-bi₂-/ modal prefix negative /nu-/ changes to /li-/ before
 /bi/ ; in NS /li-bi₂/ §360 p.190 (in OS/Gudea both forms)
 lipiš-ta "in anger" §210 p.106
 literary texts OB p.30-31
 locative terminology for dimensional case §159-§160 p.89
 locative postposition /-a/ with inanimate only , referring to place §182
 p.98; "temporal" locative §184 p.94 ; in adverbial phrase §185 p.99
 locative-terminative /-e/ postposition, meaning "near to" §174 p.95

- locative prefix /-ni-/ is the last case prefix in the verbal chain; after it comes pronominal element /-n-// -b-/ §470 p.234 ; /-ni-/ prefix concords with locative postposition §426 p.215; locative /-ni-/ has special 2sg. form /-ri-/ in OB §428 p.217 §478 p.237 ;
usages: 1) in comparison with postposition (-a-)/(-e-)§471 p.235 ; occurs with dative, comitative, terminative §475 p.236;
 2) denoting the "second object" in compound verbs §476 p.237
 3) in causative use §482 p.240
 LUM instead of "eger" in NS texts p.247

M

- /-m-/ conjugation prefix ranking as /-mu-/-ba-/-bi-/ always follow /i₃/ §329-§330 p.172-3; before the verbal root or /-da-/-ši-/-ta-/(usually with inanimate) §429 p.218 ; as a ventive element §330 p.173 §429 p.218 ; theories on /-m-/ §331 p.173 §334 p.174
 /ma-/ conjugation prefix /mu-/+ dative 1sg. /-a/ §336 p.175 (changes for modal prefixes: nu-ma- / ha-ma- / ša-ma/ u₃-ma-); see also for dative §431-§432 p.219
 /ma-ni-/ (< mu-DATIVE 1sg.-ni-) locative prefix and the dative §476 p.237
 /ma-ra-/ conjugation prefix /mu-/+ dative 2sg. /-ra-/ §433 p.220;
 marû terminology §231 ; Thomsen's terminology §236 p.119 ; morphology (affixation group) §232 p.116 ; verb stem occurrence (transitive/intransitive + pronominal suffixes) §234 p.117 ; asyntactic non-finite form §509 p.260 ; marû +/ha-/= "precativ" §234 p.117 ; marû +/na-/= "prohibitive" §234 p.117 ; marû +/bara-/= "vetitive" §234 p.117; meaning: durative/present-future §235 §237-§238 p.118-20 ; marû in Akkadian p.122 n.33 ; bibliography §241 p.123 compare with plural verbs §262 p.132 ; marû +/ed-e/ (subordinate form) meaning intention or purpose §524 p.266; see also /-ed-a/ §522 p.265
 me the verb "to be" §535 p.273 ; "me" with pronominal suffixes §536 p.273: 1sg.-...-me-en 2sg.-...-me-en 3sg.-...-me
 1pl.-...-me-enden 2pl.-...-me-enzen 3pl.-...me-eš
 /-me-/ pronominal prefix 1pl. §290 p.148 ; seems to occur as 1pl. dative prefix, see p. 218
 /-me-/ 1pl. dative prefix *-me-a = "for us" §435 p.221 ; see above: pronominal prefix /-me-/.
 /-me-/ conjugation prefix /mu-/+ pronominal element /e/ for 2sg. (OB) §336 p.176
 /-me/ possessive suffix 1pl. "our" §101 p.71
 me-a interrogative "where" §125 p.77
 /-me-(a)k/ [> -me(-k)] 1pl. possessive suffix + the genitive /ak/ §105 p.72

- /-me-en/ enclitic copula "being" §95 p.69; (ḡa₂-e lugal-me-en "I am the king") §545 p.277
- /-me-en/ see: the verb "me" = "to be" §536 p.273
- /-me-enden/ see: the verb "me" = "to be" §536 p.273
- me-en-de₃-(en) personal pronoun "we" §90 p.68
- /-me-enzen/ see: the verb "me" = "to be" §536 p.273
- me-en-ze₂-en personal pronoun 2pl. "you" §90 p.68
- me.le.e.a interjection - "alas!" "woe!" §154 p.86
- me-na-am₃ interrogative "when" §126 p.77
- me-na-še₃ interrogative "how long" (=en₃-še₃) §127 p.77
- /-meš/ [-me-eš] enclitic copula and plural suffix §76 p.63; for the verb "me" = "to be" see §541 p.275 (the usage of /-me-eš/ is not attested in early texts).
- "mes-ane-pada" construction N₁-N₂-e R(*hamtu*)-a §173 p.94 §517 p.262
- me-še₃ interrogative "where to" §125 p.77
- /-mi-/ conjugation prefix /bi-/ before case prefix /-ni-/ §338
- /mi-ni-/ < /ba-ni/ /bi-ni/ locative prefix inanimate §476 p.237 §480 p.239
- min-(na-) kam =min-ak-kam = "the second" (noun +genitive +enclitic copula) §141 p.83 §167 p.92 (min-ak-am-ak-a "on the second day")
- modal adverbs §149 p.85
- modal prefixes /nu-/bara-/na-/ga-/ha-/ša-/u-/iri-/nuš- §359-§422 p.190-213; see chart §274 p.139; generally verbal prefixes as expressing mood §303 p.156; monosyllabic signs §554 p.280
- /-m-ši-/ terminative prefix with inanimate §455 p.228
- /mu-/ conjugation prefix of the verbal chain §336 p.175; ranking: §306 p.161; function §341 p.178 §346 p.181; conjugation prefix before the pronominal element /e/ for 2.person (in OS) §280 p.142; conjugation prefix in the year formulas of NS kings, and theories §345 p.179 §347 p.182
- /-mu/ =MU= ḡu₁₀ "my" (possessive suffix) §101 p.71
- mu...-ak-eše "for" "instead of" "because of" §201 p.102
- mu...NOUN-ak-še₃ "instead of" (terminative) §159 p.89
- mu...VERB-a-eše "because" (subordinate clause) §489 p.246
- /mu-ni-/ in compound verbs: conjugation prefix + dative 3sg. /+ locative (animate) §476 p.237 §479 p.237
- /mu-ri-/ in compound verbs conjugation prefix + dative 2sg. /+ locative §476 p.237; for /-ri-/ (OB) §478 p.237
- /mu-ši-/ terminative prefix for 1sg. §451-§452 p.227-8

N

- /-n-/ pronominal prefix - 3sg. animate; functions: subject of transitive *hamtu*, object of *marû* forms with no pronominal prefix as subject,

- before case elements referring to a person §292 p.150; /-n-/ in the OB texts §292 p.151
- /-n-/ pronominal suffix - animate element §37 p.49
- /-n-...+eš/ /-n-/ is 3pl. animate subject of transitive *hamtu* §292(b) p.150; for /-eš/ see §294 p.152
- /na-/ modal prefix generally for 2.3.person, but also for 1pl. §375 p.195; written /na-//nam-/; meaning prohibitive / affirmative §371 p.191; terminology and difference from /ha-/ša-/ §376 §377 p.196; bibliography §383 p.199
- /na-/ as introductory formula of Sumerian letters §378 p.197
- /-na-/ morpheme /na/ with the verb "me"="to be" (= na-nam); [affirmative : ga-nam-me-am₃ : "it is indeed" §379 p.197]
- /-na-/ prefix for 3sg. dative : "to him" §431 p.219 ; from OB on in vowel harmony it changes to /-ne-/ §434 p.220
- /na-an-ga-/ > /na-i₃-ga-/ §373 p.195
- /na-an-ga-/ see conjugation prefix /-ga-/ (affirmative) §323 §325 p.170
- /na-an-ga-am₃-ma-/mi-/ §325 p.171
- na-be₂-a a subordinate clause, introductory passage of letters §486 p.243
- /na-ga-/ see conjugation prefix /-ga-/ (affirmative OS) §323 p.170
- nam +noun/adjective/verb - to form abstracts §57-§58 p.57 ; derived from the verb "me" : ana-am₃ "what is it?" / na-i₃-me "it is so" §56 p.57
- /nam-/ modal prefix /na-/ ; variants nam-ba-/nam-bi₂-/nam-ma-/nam-mi-/ in OB texts §372 p.194 ; meaning: na+*marû* = prohibitive / na+*hamtu* = affirmative §374 p.194
- /na-ma-/ modal+conjugation prefix with dative 1sg. §336 p.175
- nam-bi-še₃ "therefore" "for the reason" §201 p.102
- na.me indefinite pronoun: "anyone, anything" §128 p.78 ; ana-me="what is it" ; ki na.me-še₃= "to any other place" (ex.91)
- /nam-ga-/ see conjugation prefix /-ga-/ §323 §325 p.170 §373 p.195
- /nam-ma-/ modal prefix +/i₃-/+ /ba-/ with dative 1sg. §336 p.175
- /nam-me-/ prohibitive form of the verb "me"="to be" - "may it(he) not be" §379 p.197
- /nam-mi-/ > /na-i₃-bi-/ §338 p.177
- nam-NOUN-ak-še₃ "because of" "for the sake of" §159 p.83
- /-na.ne.ne/ possessive suffix pl. /-ene-/ §142 p.83
- nasalized vowels §6 p.38 §316 p.166 (-i₃/e/a/)
- nasalized consonants §29 p.46
- /-n.da-/ comitative prefix with 3sg. animate §444 p.224
- /-ne-/ pronominal prefix 3pl. see /-ene-/ §290 p.148
- /-ne-/ *-ene-a ? - dative prefix for 3pl. §437 p.222
- ne.e/ne.en demonstrative "this" §134 p.80 ; (translated in Akkadian - *annu* / /*kiam*)
- ne.eš₂ "now" §151 p.86 (translated in Akkadian - *inanna*)
- Neo-Sumerian 2200 - 2000 B.C. p.29-30 (for language periods p.27)
- NI = i₃ conjugation prefix §307 p.162

- /-ni-/ locative - prefix case element §470 p.234 ; analysis /-n-i-/ e*ṣ*i
see §472 p.236 ; occurs with conjugation prefix /bi-/ bi-ni/
§473-4 p.236 and also §340 p.178 ; /-ni-/ as locative or dative prefix
in causative form (=Š stem in Akkadian) §284 p.145 §286 p.146 §482
p.240
- /ni₂-/ reflexive pronoun §129 p.78 ; +postposition: ni₂-ḡu₁₀ "myself",
ni₂-zu "yourself", ni₂-te-a.ni "himself, herself", ni₂-bi "itself",
ni₂-te-a.ne.ne "themselves" §130 p.78
- ni₂-ḡa₂ reflexive pronoun with locative denoting "by one's self":
ni₂-ḡa₂ = "by myself", ni₂-za "by yourself", ni₂-te-na "by himself",
ni₂-a "by itself", ni₂-bi-a / ni₂-ba "by itself", "by themselves"
§132 p.78 ; see teš₂-bi-a
- ni₂-ḡu₁₀-ak reflexive pronoun with genitive "my own" §131 p.79
- nig₂ a noun meaning "thing" "something"; combination with verb
creates nominal forms (for example: nig₂.ba - "gift" lit. something
+give) §59 p.57 ; as subordinate construction (+a) §61 p.58
- /ni-iš-/ modal prefix /nu-uš-/ (also ni-iš₃) §418 p.212
- nominalization suffix /-a/ §483 p.241
- non-finite forms the verb root without prefix chain §500ff. p.255 ;
theories §503 p.255 non-finite forms with suffixes §273 p.137
- noun §47 p.55 ; compound nouns §48ff. p.55 see nu/nam/nig₂
- /-n.ši-/ terminative prefix with 3sg. animate §454 p.228
- nu + noun = terms of professions §50-§55 p.55-6 ; /nu/ in divine
epithets §53 p.56
- /nu-/ modal prefix, written NU=nu ; meaning: negation; before
conj.pref. /ba-/bi-/ changes to /la-/li-/ §360 p.190 ; /nu-/ as
negation of non-finite verbal forms §362 p.191 ; as an enclitic
copula "it is not" §363-§364 p.191-2
- nu-a modal prefix for negation with non-finite verbs "without" §365
p.192
- /nu-al-/ the prefix /al-/ in lexical texts §354 p.186
- /nu-ga-/ see /-ga-/ conjugation prefix §323 p.170
- /nu-ma-/ modal + conjugation prefixes with dative 1sg. §336 p.175
- numbers singular/plural §65-§68 p.59-60 ; see numerals
- nu-me-a NOUN-da nu-me-a = "without" §194 p.101 §539 p.274
- numerals §139-§141 p.82-3
- /nu-um-mi-/ < /nu-i₃-bi-/ §338 p.177
- /nuš-/ modal prefix, written /nu-uš-/ occur in literary texts from OB
on §418 p.212 ; is combined with all conjugation prefixes except
/-m-/ §419 p.212 ; meaning: hypothetical wish §420 p.212 ;
bibliography §422 p.213
- /nu-uš-/ =nuš
- /nu-uš-in-ga-/ see /-ga-/ conjugation prefix §323 p.170

O

Old Babylonian (OB) 2000-1600 B.C. p.30 see chronological chart p.27

- Old Babylonian reliability of texts §283 p.144-5
 Old Sumerian (OS) 2500-2350 B.C. p.25 p.27-29
 oral representation in writing Sumerian p.23
 orthography unusual writing of Sumerian §554ff. p.281

P

- personal pronoun see pronoun
 -PI- a prefix denoting comitative for 3pl. (in OS economic texts) §446 p.225
 (-PI- < /-be-d/ /-neda-/ < /-ene-da-/ (?) §446 p.225)
 plural see numbers
 plural, verbs see verbs, plural
 possessive suffixes for the origin §110 p.74; the forms §101ff. p.71; with
 genitive §105 p.72; with dative/terminative §106 p.73; with enclitic
 copula §108 p.73
 prefix chain elements of the finite verb: modal prefixes, conjugation
 prefixes, case prefixes, pronominal prefixes §302 p.155
 pronominal elements and case elements §291 p.149 §428 p.217
 pronominal elements of finite verb §287 p.147 §428 p.217; terminology
 §288 p.147
 pronominal prefixes §290 p.148 /-e-/ -n-/ -b-/ -me-/ -e-ene-/ -ene-/ ;
 actually in use only: /-e-/ 1,2 person /-n-/ 3sg. animate /-b-/
 inanimate §291 p.149
 pronominal suffixes §39 p.50 §294 p.152; with intransitive verb §279 p.141;
a) for subject in transitive *hamtu* : /-en/-en/-ø/-enden/
 /-enzen/-eš/. **b)** for subject in transitive *marû* only: /-e/(3sg)
 /-ene/(3pl.)
 pronouns as subject §92 p.68; as object (OB) §93 p.69; usage §94 p.69;
 +ergative §173 p.94; personal pronoun + enclitic copula
 (-me-en) §97-8 p.70

R

- /-ra-/ dative prefix 2sg. in verbal chain §433 p.220; for the prefix /-ri-/
 parallel to /-ra-/ see §478 p.237
 /-ra-/ ablative prefix §465ff p.232; for /-da-ra-/ -ta-ra-/ see §467 p.233
 /-ra/ dative postposition [r] / [ir] for animate only §175ff p.97
 reconstructions of Sumerian texts p.24
 reduplication, nouns (animate, inanimate) meaning: "totality" "all" §71-74
 p.61-2
 reduplication, verbs functions §242ff. p.123; *hamtu* / *marû* transitive
 §244 p.124
 regular verb (classification) §224-§226 p.112-3

- relative (subordination) relative clause after noun, added /-a/ at the end of the finite verb §486 p.242; relative clause, grammatical analysis §487 p.244
- ri demonstrative "that, yonder" [ud ri-a "in those (far) days"] §133 p.80 (compare with ne.en)
- /-ri-/ locative prefix 2sg. (OB) §427 p.216; /-ri-/ stands for /-ra-ni-/ §478 p.238
- /-ri-/ ablative prefix in OB literary texts §468 p.233
- /-ri-/ dative prefix 2sg. in causative construction §284 p.145
- /-r...enzen/ locative prefix 2pl. §481 p.239
- Root §221 p.110
- Root-a for passive participle(?) §516 p.262
- Royal inscriptions p.30

S

- sahar-ta + tuš for the /-ta/ suffix understood as locative "in", "over there" §212 p.107
- sibilants §31 p.46
- stem verbal stem §222 p.110
- subjunctive indicating indirect speech §484-§485 p.241
- subordination suffix /-a/ §483 p.241; finite verbs with /-a/ are:
1) dependent on another verb §484 2) dependent on noun §486 p.242; for *hamtu* verbs §513-§520; p.261-4; for *marû* verbs §522-§525 p.265-6
- subordination with genitival phrase (N1 R (*hamtu*)-a N2-ak) §517-§518 p.262-3
- subordination with possessive suffix (R (*hamtu*)-a-POSS) [-a-ani] §519 p.264
- Sumerian periods the extinction of Sumerian since the OB period p.17-19; bibliography p.20 see chart p.27
- syllabic texts (monosyllabic signs) §554 p.281

Š

- [š] abbreviation of /-še₃/ terminative postposition §195 p.101
- /ša-/ modal prefix OB (for OS še₃-/ši-) §404 p.206; before all conjugation prefixes, for *hamtu* and *marû* §405 p.207
- /ša₃-/ modal prefix /ša-/ in late texts §404 p.206; meaning is not clear, usually appears in hymns §406ff. p.207

ša ₃ ...-ak-ta	“out of”, “from among” (ablative-instrumental postposition) §205 p.104
ša ₃ ge-na-ni-ta	“of one’s own accord” §210 p.106
ša ₃ hul ₂ -la-ni-ta	“with (his/her) joyful heart” §210 p.106
ša ₃ NOUN-ak-a	“in the heart of” §159 p.89
še	demonstrative (?) “this,that” §136 p.81
/še ₃ -/	modal prefix /ša-/ §404 p.206
/-še ₃ -/	terminative prefix (OS) §451 p.227
/-še ₃ /	< /-eše/ terminative postposition §195 p.101 ; meaning “to, “until” or /ud-min-še ₃ / = “for/in two days” §200 p.102
/ši-/	modal prefix /ša-/ before /i ₃ -/ or /bi ₂ -/ §404 p.206
/-ši-/	terminative prefix §451 p.227
/ši-im-ma-/	modal prefix + conjugation prefix + dative §336 p.175
/ši-in-ga-/	see /-ga-/ conjugation prefix §323 p.170
šir ₃ .nam.šub	cultic songs (hymns) §560 p.286
/šu-/	modal prefix /ša-/ before /mu-/ (rare) §404 p.206
šu.il ₂ .la	cultic songs §560 p.286
šu PN-ak-ta	“under the authority of PN” §159 p.89

T

ta	Emesal form of /a.na/ interrogative pronoun §123 p.77
/-ta-/	ablative instrumental prefix §460-§464 p.231-4
/-ta-/	for the comitative /-da-/ §449 p.226
/-ta/	ablative-instrumental postposition, written TA §203 p.103 ; in the meaning: “from”, “out of”, “under” (for inanimate only) §205 p.104 “with”, “by means” §209 p.106 ; as motion away from §206 p.105 ; as temporal expression §207-§208 p.105 ; as distributive (“each”) §211 p.106 ; as locative (“over there”) §212 p.107 ; / -da/ as a phonetic variation §204 p.103; compare with prefix /-ta-/ §213 p.107
/-ta/	with temporal clauses meaning “after” §489ff. p.246
ta-am ₃	= a.na-am ₃ in Emesal (interrogative pronoun) §123 p.77
ta-gin ₇	interrogative pronoun in Emesal §123 p.77
/-ta-ra-/	ablative (case element of verbal chain) §465 p.232 §467 p.233
temporal clause	(=subordinate clause) §489 p.246
terminative prefix	/-še ₃ -/ /-ši-/ §451 p.227 ; 1sg. /-mu-ši-/ 2sg./-e.ši-/ 3sg.an. /-n.ši-/ for inanimate /-ba-ši-/ -m.-ši-/ -b.ši-/ ; no plural form ; the meaning: “towards someone/something” §452-§456 p.228-9 ; for verbs of motion §457 p.229 ; for verbs of attention §458 p.229 ; terminative occurs with all pronominal prefixes §428 p.217
terminative postposition	/-cše// -še ₃ §195 p.101 ; meaning: “to”, “as regards”, “concerning”, “because of”, “for the sake of” §198 p.101 ; adverbial §87 p.66 ; with verbs meaning “to make into”, “to

- call/name" §199 p.102 ; temporal meaning "until" §200 p.102 ;
 instead of dative §202 p.103
 teš₂-bi-a "altogether" see: ni₂-bi-a §132 p.79 §89 p.67
 transitive verbs §276 p.140 ; terminology §277-§278 p.141 ; conjugation
hamtu §280 p.141
 transliteration p.324
 tukumbi "if" (conditional clause) §145 p.84 ; written ŠU.NIG₂.TUR.LAL.BI
 Akkadian *šumma* ; also in the meaning "certainly".

U

- u the morpheme /ed/ changes after verbs with vowel [u] §253 p.128
 /u-/ modal prefix, written /u₃-/ in OB ; later just /u-/ §409 p.208 ;
 meaning: prospective or condition §411 p.209 ; may precede all
 conjugation prefixes §410 p.209 ; for changes of vowel to -a/i- see
 §409 p.208 ; used in letter's introductory §413 p.209 ; /u-/ +/ha-/
 +/hamtu / = affirmative §411 p.209 ; for the term "subordinating
 prefix" see p.209 n.91
 u₃ a conjunction of sentences "and", "and then", "but", "moreover"
 (sometimes at a beginning of a sentence) ; (a loan-word from
 Akkadian) §143 p.83
 /-u₃-/ < /mu-u₃-/ as pronominal prefix 2sg. (Gudea) §291 p.149
 /-u₃-/ in imperatives, the conjugation prefix /i₃-/ in enclitic position
 §412 p.209
 /-u₃/ as postposition /-e/ = ergative/locative-terminative §172 p.94
 u₃-a interjection "woe!" §155 p.87
 /-u₈-/ < /mu-u₈-/ as pronominal prefix 2sg. (OB) §291 p.149
 /u-al-/ the prefix /al-/ in NS §354 p.186 §410 p.209
 u₃.na.a.dug₄ =u₃.i₃.na.e.dug₄ a frozen introductory formula in
 letters §62 p.58
 ud...-a-ta "after" §208 p.105
 ud-ba < ud-bi-a "at that day", "when" §184 p.98 §489 p.246
 ud-da < ud-a(loc.) "on the day", "when", "if" (verb in *hamtu*) §148 p.85
 ud-eš-(e) > ud-de₃-eš "like the day light" §89 p.67
 ud mu...-ta "since..." / "...days/years ago" §207 p.105
 ud ul-li₂-a-aš "forever" §195 p.101 §200 p.102
 ud...VERB-a-a(loc.) "on the day when" §489 p.246
 ud...VERB-a-ta "from the day when", "after" §489
 /um-ma-/ modal prefix + conjugation prefix + dative 1sg. §336 p.175
 (§304 p.304)
 /-un/ pronominal suffix 1.2sg. in NS for /-en/ §296 p.153
 unorthographic writings = "syllabic texts" §554 p.281
 /ur₅-/ inanimate pronoun "it" §100 p.71 ; ur₅-gin₇ "like this"
 ur₅-še₃-am₃ "therefore, so" §100 p.71 §201 p.102
 ur₅ he₂-en-na-nam-me-am₃ "let it be so" §540 p.275

- /-uš/ the terminative /-eše/ /-še₃/ after [u] vowel §195 p.101
 /-uš/ /-eš/ pronominal suffix 3pl. §294 p.152

V

- ventive (i₃-im-) for locative-terminative morpheme /i/; and /m/ as
 ventive according to Yoshikawa §334 p.175
 verb §221ff. p.110; finite verb §272ff. p.137; non-finite verb §500-
 §527 p.254-268; for type one/two/three participant
 §284 p.145 §278-9 p.141 §280 p.142
 VERB+a+ri Emesal laments construction §492 p.249
 VERB+a-possessive+CASE subordinate clause §493 p.250
 verb classification §223 p.111; regular verbs §224-§226 p.112-3;
 "affixation group" §224 p.112 §232 p.116; reduplication class
 §227 p.113 §242 p.123; *marû* reduplication/ *hamtu* reduplication
 §242-§243 p.123; list of reduplication verbs §228 p.114;
 alternating class /e₃-d/ "to go out", /ri.g/ "to pour"
 /te(te).g/ "to approach" §229 p.114; complementary verbs
 /de₃(tum₂) "to bring" /dug₄(e)/ "to say" /ḡen(du)/ "to go"
 /re₇(su₈-b)/ "to go" /uš₂(ug₅)/ "die" §230 p.115; tripling and
 quadrupling verbs §251 p.123 (intensive, iterative?);
 morpheme /ed/ (non-finite) §252 p.128
 verb, plural §260 p.131; function §262 p.132 (intensive, iterative);
 /dug₄/ as an exception §261 p.132; examples §265-§271
 p.133-6; bibliography §264 p.133
 verb, transitive §276ff. p.140
 verb, intransitive §276ff. p.140
 verb, stem §221 p.110
 verbal prefixes modal and conjugation prefixes §303 p.155 see also
 p.156-160; for list of combinations of verbal prefixes.
 verbs catalogue p.295-324
 vowel(s) §4 p.38; nasalized vowels §6 p.38
 vowel assimilation §10ff. p.40
 vowel contraction §14 p.41
 vowel harmony §7 p.39 §309 p.163 §339 p.177; (e < u after verb §253 p.128)

W

- women's language(?) =Emesal §564 p.291
 writing §554 p.281; scribal tradition §556 p.282
 bibliography §558 p.283
 writing of Sumerian p.20-24
 writing system in different periods §555 p.281

Z

za-a-ar	pronoun 2sg. + dative §91 p.68
za(-a/e)-da	pronoun 2sg. + comitative §91 p.68 (-a/e = Emesal)
za(-a/e)-gin ₇	pronoun 2sg. + equative §91 p.68 (-a/e = Emesal)
za(-a/e)-še ₃	pronoun 2sg. + terminative §91 p.68 (-a/e = Emesal)
za.e	=/ze/ pronoun, subject 2sg. §91 p.68
/-za(-k)/	see /-zu-ak/
/-zen/	< ezen pronominal suffix 2pl. after imperative §496 p.251
/-zu/	"your" possessive suffix 2sg. §101 p.71
/-zu-ak/	> /-za(-k)/ possessive suffix 2sg. + postposition /-ak/ §105 p.72
/-zu.e.ne/	see /-zu.ne.ne/
/-zu-m/	/-zu-um/ possessive suffix 2sg. + enclitic copula §108 p.73
/-zu.ne/	see /-zu.ne.ne/
/-zu.ne.ne/	"your" - possessive suffix 2pl. (OB) §101 p.71
/-zunene-ak/	/-zu-ne-ne(-k)/ possessive suffix 2pl. + postposition /-ak/ §105 p.72
/-zu-ra/	> /-zu-ur ₂ / possessive suffix 2sg. + dative §106 p.73
/-zu-še/	> /-zu-uš/ possessive suffix 2sg. + terminative §106 p.73

* *
*

PERSONALIA

Nous avons appris le décès de Lady B. Mallowan-Parker, de E. Porada et de L. Vanden Berghe. Nous exprimons nos sincères condoléances à leur famille.

We vernamen het overlijden van Lady B. Mallowan-Parker, E. Porada en L. Vanden Berghe. We bieden de families onze oprechte deelneming aan.

* *
*